



**Developing The Textbook “Arabic Books by Scientific Approach In Curriculum 2013” Using Mind Mapping (Research and Development For Fourth Grade of MIT Daarut Tahfidz al-Ikhlas)**

**Rahmatun Nisak;**

Intitut Agama Islam Negeri (IAIN) Langsa

[rahmatunnisak@iainlangsa.ac.id](mailto:rahmatunnisak@iainlangsa.ac.id)

**Abstract:**

A textbook is a prominent source to attract student’s attention. Arabic Books by Scientific Approach in Curriculum 2013 is a textbook used in learning Arabic at MIT Daarut Tahfidz al-Ikhlas. However, the researcher found problems experienced by students in learning grammar, they are difficulties in understanding content material, so that make the students in boredom and less enthusiastic in learning. So this research purpose to develop the textbook using the Mind Mapping used in learning Arabic at MIT Daarut Tahfidz al-Ikhlas. This research aims to know the process of developing the textbook “Arabic Books by Scientific Approach in Curriculum 2013” and to know the effectiveness of using a book which has been developed. The researcher using the methodology of scientific research and development (Research & Development / R & D). The data collection consists of direct observation, interview, and test in 24 samples in the fourth-grade students. In the results of the research, the developed textbook with mind mapping was effective in improving the ability of students in learning grammar, the calculated of t-count on the result, as analyzed by the researcher t-test related. The theoretical value (t-table) on the degree of freedom 8 df = and at the level of significance of 5% ( $0.05 = \alpha$ ) is 1.86.

**Keywords:** Development, Textbook, Mind Mapping



تطوير الكتاب المدرسي "من كتاب اللغة العربية على المنهج العلمي لسنة ألفين وثلاثة عشر" بخريطة المفاهيم (البحث والتطوير لتلاميذ الفصل الرابع بالمدرسة الابتدائية دار التحفيظ الإخلاص)

**Rahmatun Nisak;**  
Intitut Agama Islam Negeri (IAIN) Langsa  
[rahmatunnisak@iainlangsa.ac.id](mailto:rahmatunnisak@iainlangsa.ac.id)

### مستخلص البحث

والكتاب المدرسي هو المصدر الرئيسي على المادة الدراسية. وكتاب اللغة العربية في منهج ألفين وثلاثة عشر هو كتاب اعتماد في تعلم اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية دار التحفيظ الإخلاص. لكن وجدت الباحثة المشكلة التي تواجهها التلاميذ في مادة القواعد، وتقع المشكلة في صعوبة لدى التلاميذ في فهم مادة تركيب الجملة، حتى تؤدي إلى مل التلاميذ في الدراسة. ومن ثم قامت الباحثة بتطوير الكتاب المدرسي في مواد تراكيب الجمل بخريطة المفاهيم. يهدف هذا البحث إلى تطوير الكتاب المدرسي "من كتاب اللغة العربية على المنهج العلمي لسنة ألفين وثلاثة عشر" بخريطة المفاهيم لتلاميذ المدرسة الابتدائية دار التحفيظ الإخلاص. وأما أهداف من هذا البحث فهي التعرف على كيفية تطوير كتاب اللغة العربية في منهج ألفين وثلاثة عشر ومعرفة إلى أي مدى فعاليته لدى التلاميذ. إن منهج البحث الذي اعتمدت عليه الباحثة وهو منهج البحث العلمي والتطوير (Research & Development / R & D). وطريقة جمع البيانات المستخدمة هي الملاحظة والمقابلة والاختبار. وأما الإنتاج لهذا البحث فهو كتاب اللغة العربية المطور بخريطة المفاهيم فعالا في رفع قدرة التلاميذ على تعلم القواعد. من حيث أن نتيجة هذا البحث هي: القيمة المحسوبة ( $t_{hitung}$ ) أكبر أو متساوية من القيمة النظرية ( $t_{tabel}$ ) فيكون الفرض الصفري ( $H_0$ ) مردود والفرض البديل ( $H_a$ ) مقبول. وإذا كانت القيمة المحسوبة ( $t_{hitung}$ ) أصغر من القيمة النظرية ( $t_{tabel}$ ) فيكون الفرض الصفري ( $H_0$ ) مقبول والفرض البديل ( $H_a$ ) مردود. وحصلت الباحثة بالقيمة المحسوبة ( $t_{hitung}$ ) على النتيجة كما تحلل الباحثة بـ  $t-test related$ . والقيمة النظرية ( $t_{tabel}$ ) على درجة الحرية  $df = 8$  وفي مستوى دلالة  $5\% (\alpha = 0,05)$  هي ١,٨٦.

الكلمات الرئيسية: تطوير، الكتاب المدرسي، خريطة المفاهيم



## مقدمة

إن تعلم اللغة العربية لا بد من إتقان المهارات التي يفترض وجودها عند الممارسة. وتهدف المهارات على الاتصال والتواصل مع الآخرين بفاعلية في مواقف ومجالات شتى، كل مهارات مرتبط بعضها بعضا ارتباطا قويا. في تعلم اللغة العربية تبرز الحاجة إلى توجيه المدرسين عن تدريس قواعد اللغة العربية لتحسين العملية التعليمية. والقواعد هي أسلوب من أساليب تدريس اللغة العربية. وتعد قواعد اللغة هي القوانين التي تحكم اللغة، والتي يتركب الكلام بموجها من أجزاء مختلفة، مثل القوانين الصوتية وقوانين تركيب الكلمة وقوانين تركيب الجملة، لذا ليس هناك لغة أو لهجة دون قواعد (سبيتان، فتحي ذياب، ٢٠١٠، صفحة ٩). فالقواعد إذن وسيلة وليس غاية لذتها، والغرض من تدريسها ينبغي أن يكون التعبير والفهم السليمين في مجال الكتابة والحديث، كما ينبغي الربط بين القاعدة وتذوق الأساليب (العزاوي، ٢٠١٦، صفحة ١٦٩). أما الأهداف من تدريس قواعد اللغة العربية فهي صون ألسنة الطلبة من الوقوع في الخطأ وتقومها من الأعوجاج أو تجعلها طليقة سليمة وتنمي المثروة اللغوية، وتصلق الأذواق الأدبية من خلال وقوفهم على دراسة الأمثلة والشواهد والأساليب الجيدة، والتراكيب الصحيحة (كامل، ٢٠٠٣، صفحة ٤٥).

وعلى المعلمين أن يكملوا مكونات العملية التعليمية منها الكتاب المدرسي، لأنها المصدر الرئيسي للمعلومات والمساعدة على التركيز على المادة الدراسية، ومجموعة من الدراسات والقراءات التي تتعلق بمادة أو مجال معين من مجالات المعرفة (مستقبلات التربوية، صفحة ١٠)، ومن جهة أخرى فالكتاب المدرسي مهم وضروري ولكن على أساس أنه مرشد وموجه للمعلم ومحدد لمستوى المطلوب من المتعلمين الذي اكتسبه التلميذ وليس على أن الكتاب لا مرجع عنه ولا حياض ويجب أن يختار الكتاب المدرسي على ضوء مدى ما يحتويه وما فيه من جهد لجذب الطالب (عاشور، راتب قاسم، ٢٠٠٩، صفحة ٢٣). قال محمد زياد حمدان تتم صناعة الكتاب المدرسي بعلميتين رئيسيتين: الأولى عملية بواسطة التخطيط والتطور والتجريب لصلاحيته المبدئية النفسية والتطبيقية للتلاميذ، ثم فنية بإخراج الكتاب المدرسي وطباعته بالصيغ التربوية الهائية التي ستوفر التلاميذ (حمدان، ٢٠١٨، صفحة ١٤). ويهدف الكتاب المدرسي الجيد إلى تمكين المتعلم من اللغة العربية، وإتقان التعبير بها مشافهة وتحريرا واستيعاب الأسس الرياضية والعلمية، وأسس العلوم الإجتماعية ولاسيما المعلومات التاريخية والمدنية، والسياسية، والأخلاقية، والدينية، وتذوق الجوانب الجمالية وترقية المواهب (الخريشا، ٢٠١٣، صفحة ٢١٢). من أهمية الكتاب المدرسي أنه متوافر في أيدي جميع التلاميذ وخاصة أن هناك مدارس كثيرة تشكو من قلة محتويات مكتباتها



من الكتب والمصادر التي يمكن الرجوع إليها (خاطر، نصري ذياب، سبيتان، فتحي ذياب، ٢٠١٠، صفحة ٩٧).

لا يرب فيه أن القواعد في شكل خريطة المفاهيم بهدف لمساعدة الطلاب في فهم قواعد النحو خاصة، وهم يبقون الأشد أثرا في العملية التعليمية إذا توفر المناهج الجيدة، على سبيل المثال أن يخلق أو يطور الكتاب المدرسي، مع مرور الزمان كان تقدم العلوم والتكنولوجيا يؤثر سلوك الدارسين وطواعيهم في عملية تعلمهم، لذا تجدر بالباحثة أن تطور الكتاب المدرسي (Pratama, 2020)، ويهتم القواعد على الإطلاق، سواء كان أن يتناسب بمرحلة ذكاء التلاميذ والتنمية والنضج. وللمتعلمون لغير الناطقين باللغة العربية في حاجة إلى إعداد المزيد من مواد تعليم اللغة العربية، رغم أن في الساحة كثيرا من الكتب، ولكنها لا تحقق الأهداف، فكثيرا منها غير مناسب، وبعضها يحتاج إلى تطوير وتعديل (Utami, 2020). ويعتبر خريطة المفاهيم رسوم تخطيطية ثنائية الأبعاد توضح العلاقات بين المفاهيم الأكثر عمومية وشمولا عند قمة الخريطة، في حين تظهر المفاهيم الأكثر تخصيصا أسفل هذه الخريطة وحتى قاعدتها، أي في ترتيب تنازلي من القمة إلى القاعدة (المحسين، إبراهيم بن عبد الله، ١٤٢٨، صفحة ١٢٠)، وهي جزء من الوسائل التعليمية، كما أن الوسيلة هي جميع الأدوات والمعدات والآلات التي يستخدمها المدرس أو الدارس لنقل محتوى الدرس إلى مجموعة من الدارسين سواء داخل الفصل أو خارجه بهدف تحسين العملية التعليمية (النجحي ومحمد منير موسى، ١٩٧٧، صفحة ٢٣٤). ومكونات خرائط المفاهيم منها المفاهيم الرئيسية والقضايا أو الأفكار وكلمات ربط وصلات عرضية والأمثلة (خيرى، ٢٠١٨، الصفحات ٢٨٠-٢٨١).

إن الأهمية من خريطة المفاهيم لدي المعلم فهي: أولا، قدرتها على زيادة الوعي بالمفاهيم وعناصر المفاهيم المراد تدريسها في الصف، ثانيا، قدرتها على إعطاء المعلمين صورة شاملة وواضحة لهذه المفاهيم، ثالثا، قدرتها على المساعدة في تمثيل المعرفة وعرضها في التدريس، رابعا، قدرتها على المساعدة في تدريس المواضيع التعليمية المختلفة، خامسا، مساعدة المعلمين في التمييز بين الأفكار الصحيحة والخاطئة عند الطلبة، سادسا، تساعد المعلم في التخطيط للدروس، سابعا، تسمح للمعلم لرؤية قدرة الطلبة على تنظيم معرفتهم (العياصرة، ٢٠١٢، الصفحات ٤١٩-٤٢٠)، أما الأهمية من خريطة المفاهيم لدي المتعلم فهي تساعد على زيادة فهم المتعلم، وإعانتة على التعلم والتفكير، وتساعد على خفض نسبة القلق والتوتر والخوف في غرفة الدراسة، وتساعد على ربط المفاهيم الجديدة بالمفاهيم السابقة في بنى معرفية منظمة (شبر، خليل إبراهيم، جليل، الرحمن جامل، أبو زيد، عبد الباقي، ٢٠١٤، صفحة ٢٧٦)، والإبداع والتفكير التأملي عن طريق بناء خريطة المفاهيم وإعادة بنائها (عبد العظيم، عبد العظيم صبري، حامد مدرس، أسامة



عبد الرحمن؛، ٢٠١٦، صفحة ٢١١)، ومساعدة المتعلم على حل المشكلات (خصيرات، محمد عبد الله؛ المصاروة، سامي سلامة، ٢٠١٩، صفحة ٩٧).

فإن اليوم، تكثرت المؤسسات التربوية التي تهتم بتعليم اللغة العربية لجميع المستويات حتى المدرسة الابتدائية. ومنها ممن اتبعوا منهج تعليم اللغة العربية كما رسمت وزارة الشؤون الدينية، وبعضها اتبعوا منهج المعاهد الإسلامية في تعليم اللغة العربية (Mahmudah & Aulialmuna, 2020)، وكانت المدرسة الابتدائية دار التحفيظ الإخلاص تهتم بتعليم اللغة العربية اهتماما جيدا، والتلاميذ فيها يتعلمون المادة اللغة العربية، اتبعت هذه المدرسة منهج تعليم اللغة العربية كما رسمت وزارة الشؤون الدينية، والكتاب المستخدم هو كتاب اللغة على المنهج العلمي لسنة ألفين وثلاثة عشر، هذا الكتاب ألفه الوزارة الدينية بإندونيسيا ويحتوي على ٩٦ صفحة، وكانت المحتويات من هذا الكتاب تتكون من الموضوعات المتعددة والقواعد المناسبة، وعيوب محتوياته من ناحية المادة القواعد معروضة على شكل نمط الجدول وقلة الجذابة. لأن من خصائص تلاميذ المدرسة الابتدائية أنهم يحبون الأشياء الملونة والمجذبة بل العكس من هذا الكتاب.

تبحث الباحثة عن المشكلة في المدرسة الابتدائية دار التحفيظ الإخلاص بالمقابلة بين مدرس اللغة العربية من الفصل الرابع، فتوجد الباحثة عن المشكلة في تدريس القواعد، فيها صعوبة لدي التلاميذ في فهم مادة تركيب الجملة، شعور الخوف من الأخطاء في تعبير الأمثلة من الكلمات الأخرى، حماسة التلاميذ منخفضة في الدراسة، وكذلك أن كتاب اللغة على المنهج العلمي لسنة ألفين وثلاثة عشر هو مصدر أساسي في تدريس اللغة العربية ولا مرجع آخر. ومن ثم يجعل التلاميذ بالمل خلال تعليم اللغة العربية، حتى يؤدبهم إلى قلة اهتمام فيه وضرورة في تركيب الجملة ويجعلهم في بعض الأحيان عاجزين عن حل هذه التدريبات ومن ثم لم تتحقق أهدافها.

بناء على تلك الخلفية، طورت الباحثة الكتاب المدرسي في تركيب الجملة بخريطة المفاهيم، وحددت في المواد التعليمية المعينة لدعم الخطوات الإصلاحية الجريئة في تركيب الجملة، ومن المفترض أن يؤدي التلاميذ في الغالب إلى فهم كبير والتركيز خلال تعليمهم لإدراك الأغراض المنشودة. وفي ضوء ما سبق، برزت حاجة الباحثة إلى تركيز البحث تطوير الكتاب المدرسي "من كتاب اللغة العربية على المنهج العلمي لسنة ألفين وثلاثة عشر" بخريطة المفاهيم (البحث والتطوير لتلاميذ الفصل الرابع بالمدرسة الابتدائية دار التحفيظ الإخلاص).



### منهج البحث

تستخدم الباحثة طريقة البحث العلمي والتطوير (Researc & Development / R & D) في كتابة هذه الرسالة. ويعد البحث العلمي والتطوير طريقة مستخدمة للحصول على إنتاج الشيء المعين والتجريبية الفعلية (Sugiyono، ٢٠١٣، صفحة ٢٩٧)، والبحث العلمي والتطوير هو العملية أو الخطوات لتطوير الإنتاج الجديدة أو تحسين الإنتاج الموجودة (Zakariah, M Askari; Afriani, Vivi; Zakariah, M;, 2020, p. 78). ومن أغراض من هذا البحث لإنتاج المحصول المعين ولديه القيمة الزيادة وحل المشكلة الموجودة في عملية التعليم والتعلم. طور كتاب اللغة العربية بالخطوات التالية: المحتمل والمسائل، جمع البيانات، تصميم الإنتاج، تصديق الإنتاج مع الخبراء، تحسين الإنتاج، تجربة الإنتاج في المجموعة الصغيرة، تحسين الإنتاج، تجربة تطبيق الإنتاج في المجموعة الكبيرة، تحسين نقد الإنتاج، المنتج النهائي.

وأما الطريقة التي تستخدمها الباحثة لجمع البيانات في تحصيل الإنتاج المعين فهي الطريقة الكيفية، تعتبر الطريقة الكيفية استنتاج المؤشرات والأدلة الكيفية ومحاولة الربط بين الحقائق واستنتاج العلاقة. وللتعرف على فعاليته وأثره فتستخدم الباحثة الطريقة الكمية، والطريقة الكمية هي تحليل المعلومات رقمياً، أي استنتاج المؤشرات والأدلة الرقمية الدالة على الظاهرة المدروسة (العساف، ٢٠٠٠م، صفحة ١٠٤). أما الأدوات التي تستعملها الباحثة لجمع البيانات أو المعلومات لإجابة الأسئلة التي تتعلق بهذا البحث فهي الملاحظة المباشرة والمقابلة الشخصية والاختبار (خليل، صفحة ٣٤٣).

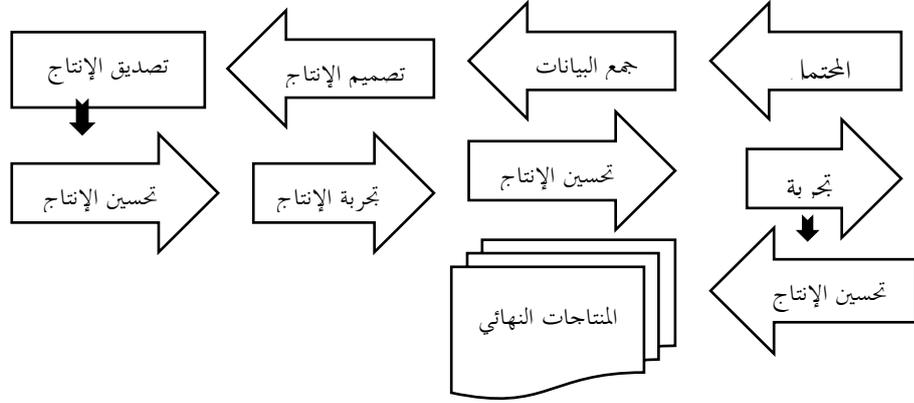
### نتائج البحث ومناقشتها

#### تحليل الحاجات والمشكلات

وللنيل على البيانات المحتاج إليها قامت الباحثة بتطوير كتاب المدرسي بخريطة المفاهيم في المواد التعليمية المعينة، التي تشير إلى نمط المفاهيم واحداً إلى المفاهيم الأخرى (Trianto, 2007, p. 157)، وعرضته لتلاميذ الفصل الرابع بالمدرسة الابتدائية دار التحفيظ الإخلاص. وقد جمعت البيانات المحتاجة للبحث بالمقابلة والملاحظة المباشرة والاختبار، ثم حللتها الباحثة وناقشتها، كما تجري الباحثة الخطوات الخاصة للبحث العلمي والتطوير، وهي تنقسم على عشر خطوات، وهي: المحتمل والمسائل، جمع المعلومات،



تصميم الإنتاج، تجربة الإنتاج، تحسين الإنتاج، تصديق الإنتاج، تحسين الإنتاج، تجربة تطبيق الإنتاج، تحسين الإنتاج، والمنتجات النهائية.



وتشرح الباحثة عما يتعلق بتحليل البيانات في البيان التالي:

#### أولاً: المحتمل والمسائل

فمن الظواهر، مما لاحظتها الباحثة أن تعليم اللغة العربية في المدرسة الابتدائية دار التحفيظ الإخلاص يجعل التلاميذ بالمل وقله الحماس وسط تعلم اللغة العربية، حتى يؤدبهم إلى قلة اهتمام فيه وضرورة تركيب الجملة ويجعلهم في بعض الأحيان عاجزين عن حل هذه التدريبات ومن ثم لم تتحقق أهدافها، بسبب عيوب الكتاب في شكل كتابة مادة تركيب الجملة غير جذاب وعدم الألوان في الرسوم.

#### ثانياً: جمع البيانات

وتجمع الباحثة البيانات بالمقابلة الشخصية في هذا البحث، وهذا من أهم الخطوة من إقامة به الباحثة مع مدرسي اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية دار التحفيظ الإخلاص. وأدركت الباحثة النتائج من أجوبة المعلمين وهي على أن الكتاب المدرسي مصدر واحد لتعليم وتعلم اللغة العربية في هذه المدرسة للفصل الرابع، وذكر على أن المواد المعروض في هذا الكتاب على شكل جدول غير جذاب.

وكان مدرسا اللغة العربية لا يستخدم الوسائل التعليمية أو الأسلوب المقررة مناسبة بمستوى نضج التلاميذ ذكائهم وميولهم أثناء التعليم. وهذا لصعوبة إيجاد الوسائل التعليمية مناسبة بمادة تركيب الجملة. وترى من معلمي أن تطوير كتاب اللغة العربية من أمر لدعم الخطوات الإصلاحية الجريئة في تركيب الجملة.



### ثالثا: تصميم الإنتاج

ولهذا التصميم تستخدم الباحثة كوريل درو (corel draw) على تصميم غلاف الكتاب، ولتصميم جدول مادة تركيب الجملة تستخدم الباحثة الأشكال (Shapes) في Microsoft word، وتقوم الباحثة بتصميم الأشكال الجذابة مثل مربع، مستطيل، مثلث، مستدير، مخروط وغير ذلك. ثم تطبيق كلمة رئيسية واحدة لكل خط وتلون الباحثة تلك الأشكال بألوان متنوعة وتكتب فيها الموضوع أولا، ثم التعريف والأمثلة أدنه. ويصل بين الموضوع والتعريف والأمثلة بالخط حتى تكون خريطة المفاهيم.

### رابعا: تصديق الإنتاج

يعتبر تصديق الإنتاج الأنشطة لتقويم تصميم الإنتاج أو تحكمه لكثرة فعالية أو العكس من الإنتاج الماضي. فييجدر أن تستخدمه بإحضار خبير من الخبراء المؤهل في مجال التربية. والأهمية من تصديق الإنتاج هي الخطة في تحكم إنتاج البحث من الخبير وتقييم هذه الإنتاج (Saputro, 2021, p. 15). ويقيم الخبراء المؤهل المنتج المصمم حتى يكتشف على المزايا والعيوب لهذا المنتج لتقييم وإعطاء الاقتراح وتحقق من الصحة تصميم الذي تصنع الباحثة.

### ملاحظة الخبراء في تصديق الإنتاج

ملاحظة الخبير الأول	ملاحظة الخبير الثاني
<p>جودة التصميم:</p> <p>كان جودة التصميم الكتاب جيدا، ولكن تجمع في وضع المواد لا تكن مسرفا، ولا بد أن يساوي ويناسب مع قدر الأشكال ليواضح قرئتها وفهمها.</p>	<p>جودة التصميم:</p> <p>كان جودة التصميم الكتاب جذابة، ويستطيع أن يسهل الطلاب في تعليم النحو. ومن الاقتراح أن يختار الألوان الابتكارية ليكون واضحا وجذابا.</p>
<p>طريقة تعريض خرائط المفاهيم:</p> <p>وكان طريقة تعريض خرائط المفاهيم لم تضم المفهوم الكامل، مارال أن توجد الكلمات غير مناسب بالشرح، ومن الاقتراح أن تناسب الكلمات بالشرح.</p>	<p>طريقة تعريض خرائط المفاهيم:</p> <p>وكان طريقة تعريض خرائط المفاهيم جيدا وواضحا.</p>
<p>توضيحية خرائط المفاهيم:</p> <p>وكانت توضيحية خرائط المفاهيم في ترتب بأشكال تبين حدود الأسماء الإشارة المبينة. ومن الاقتراح أن تبين حدود الأسماء الإشارة.</p>	<p>توضيحية خرائط المفاهيم:</p> <p>وكانت توضيحية خرائط المفاهيم في التلاميذ في المرحلة الابتدائية.</p>



## خامسا: تحسين الإنتاج

فقامت الباحثة بزيادة الأشكال المتنوعة والألوان الجذابة ويساوي ويناسب أجناس وقدر الحروف مع قدر الأشكال ليوضح قرئتها.

## سادسا: تجربة الإنتاج

وأجرت الباحثة الاختبار القبلي والبعدي تجريبية الإنتاج، وتقوم الباحثة بالتجريبية في المجموعة الواحدة بمقارنة الاختبار القبلي والبعدي. وقد قامت الباحثة بالاختبار القبلي لمعرفة قدرتهم في تعليم اللغة العربية خاصة في تدريس القواعد قبل استخدام الكتاب المطور، وتكون هذه النتيجة نتيجة ضابطة لهذه المجموعة، وجرى هذا الاختبار في اللقاء الأول. أما اللقاء الثاني إلى اللقاء الثالث فقامت الباحثة بالتعليم وتجريبية الكتاب المطور بخريطة المفاهيم، وتقوم بالاختبار البعدي لهذه المجموعة، وتكون هذه النتيجة نتيجة تجريبية. بناء على ذلك، والنتائج التي حصلت عليها الطالبات من الاختبار القبلي والبعدي، عرضتها الباحثة في الجدول التالي:

## نتائج التلاميذ في الاختبار القبلي والبعدي

رقم الطلاب	نتيجة الاختبار القبلي				نتيجة الاختبار البعدي			
	الضمائر	الأسماء الإشارة	الاستفهام	X	الضمائر	الأسماء الإشارة	الاستفهام	X
١	٦٥	٧٠	٨٠	٧٢	٨٠	٨٥	٨٨	٨٤
٢	٥٦	٦٨	٧٠	٦٥	٧٠	٨٠	٨٣	٧٨
٣	٦٠	٦٥	٦٨	٦٤	٦٨	٨٦	٨٤	٨٤
٤	٧٥	٨٢	٨٣	٨٠	٨٣	٨٥	٨٦	٨٦
٥	٧٤	٧٦	٥٧	٦٩	٥٧	٨٨	٨٥	٨٨
٦	٧٨	٨٠	٨٢	٨٠	٨٢	٩٠	١٠٠	٩٤
٧	٨٠	٨٧	١٠٠	٨٩	١٠٠	٩٨	١٠٠	٩٨
٨	٧٢	٧٨	٧٥	٧٥	٧٥	٨٤	٨٥	٨٣
٩	٧٥	٧٧	٧١	٧٤	٧١	٨٨	٨٦	٨٦
١٠	٦٨	٦٦	٥٠	٦١	٥٠	٨٦	٨٠	٨٢



تفصل الباحثة الجدول إلى عدة تفصيلات، للحصول إلى النتيجة من الانحراف المعياري والتفاوت لكل عينة. وتحليل عن الانحراف المعياري والتفاوت من النتائج للاختبار القبلي، تعرضه الباحثة في الجدول التالي:

#### بيان الإنحراف من نتائج التلاميذ للاختبار القبلي

رقم التلاميذ	نتائج الاختبار القبلي	الإنحراف ( $x_i - \bar{x}$ )	الإنحراف التربيعي ( $(x_i - \bar{x})^2$ )
١	٧٢	-٠,٩	٠,٨١
٢	٦٥	-٩,٧	٦٢,٤١
٣	٦٤	-٩,٨	٧٩,٢١
٤	٨٠	٧,١	٥٠,٤١
٥	٦٩	-٩,٣	١٥,٢١
٦	٨٠	٧,١	٥٠,٤١
٧	٨٩	١٦,١	٢٥٩,٢١
٨	٧٥	٢,١	٤,٤١
٩	٧٤	١,١	١,٢١
١٠	٦١	-١١,٩	١٤١,٦١
المجموع	$729 = \sum$ $72,9 = \bar{x}$	.	٦٦٤,٩

والانحراف المعياري لهذه النتائج هو:

$$S_1 = \sqrt{\frac{\sum(x_i - \bar{x})^2}{(n-1)}}$$

$$S_1 = \sqrt{\frac{664,9}{9}}$$

$$S_1 = \sqrt{73,87}$$

$$S_1 = 8,59$$



والتفاوت لهذه النتائج هو:

$$S_1^2 = \frac{\sum(X_i - \bar{X})^2}{(n-1)}$$

$$S_1^2 = \frac{664,9}{9}$$

$$S_1^2 = 73,87$$

أما تحليل عن الانحراف المعياري والتفاوت من النتائج للاختبار البعدي فتعرضها الباحثة في الجدول التالي:

بيان الانحراف من نتائج التلاميذ للاختبار البعدي

رقم التلاميذ	نتائج الاختبار البعدي	الانحراف $(xi - \bar{x})$	الانحراف التربيعي $(xi - \bar{x})^2$
١	٨٤	-٣,٢	٥,٢٩
٢	٧٨	-٣,٨	٦٨,٨٩
٣	٨٤	-٣,٢	٥,٢٩
٤	٨٦	-٣,٠	٠,٠٩
٥	٨٨	١,٧	٢,٨٩
٦	٩٤	٧,٧	٥٩,٢٩
٧	٩٨	١١,٧	١٣٦,٨٩
٨	٨٣	-٣,٣	١٠,٨٩
٩	٨٦	-٣,٠	٠,٠٩
١٠	٨٢	-٤,٣	١٨,٤٩
المجموع	$863 = \sum$ $86,3 = \bar{x}$	.	٣٠٨,١

والانحراف المعياري لهذه النتائج هو:

$$S_2 = \sqrt{\frac{\sum(xi - \bar{x})^2}{(n-1)}}$$

$$S_2 = \sqrt{\frac{308,1}{9}}$$



$$S_2 = \sqrt{34,23}$$

$$S_2 = 5,85$$

والتفاوت لهذه النتائج هو:

$$S_2^2 = \frac{\sum(X_i - \bar{X})^2}{(n-1)}$$

$$S_2^2 = \frac{308,1}{9}$$

$$S_2^2 = 34,23$$

بيان عن الدرجة المعدلة والانحراف المعياري والتفاوت من نتائج الاختبار القبلي والبعدي

نتيجة الاختبار البعدي				نتيجة الاختبار القبلي				رقم الطلاب
X	الاستفها م	الأسماء الإشارة	الضمائر	X	الاستفها م	الأسماء الإشارة	الضمائر	
٨٤	٨٨	٨٥	٨٠	٧٢	٨٠	٧٠	٦٥	١
٧٨	٨٣	٨٠	٧٠	٦٥	٧٠	٦٨	٥٦	٢
٨٤	٨٤	٨٦	٨٢	٦٤	٦٨	٦٥	٦٠	٣
٨٦	٨٦	٨٥	٨٨	٨٠	٨٣	٨٢	٧٥	٤
٨٨	٨٥	٨٨	٩٠	٦٩	٥٧	٧٦	٧٤	٥
٩٤	١٠٠	٩٠	٩٢	٨٠	٨٢	٨٠	٧٨	٦
٩٨	١٠٠	٩٨	٩٦	٨٩	١٠٠	٨٧	٨٠	٧
٨٣	٨٥	٨٤	٨٠	٧٥	٧٥	٧٨	٧٢	٨
٨٦	٨٦	٨٨	٨٣	٧٤	٧١	٧٧	٧٥	٩
٨٢	٨٠	٨٦	٧٩	٦١	٥٠	٦٦	٦٨	١٠
٨٦,٣	الدرجة المعدلة $\bar{X}_2$			٧٢,٩	الدرجة المعدلة $\bar{X}_1$			
٥,٨٥	الإنحراف المعياري $S_2$			٨,٥٩	الإنحراف المعياري $S_1$			
٣٤,٢٣	التفاوت $S_2^2$			٧٣,٨٧	التفاوت $S_1^2$			
٠,٦	قيمة r			٠,٦	قيمة r			



وتحلل الباحثة البيانات عن نتائج الاختبار القبلي والبعدي باستخدام النظام بـ *t-test related*، وهي

كما يلي:

$$t = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{\frac{s_1^2}{n_1} + \frac{s_2^2}{n_2} - 2r \left(\frac{s_1}{\sqrt{n_1}}\right) \left(\frac{s_2}{\sqrt{n_2}}\right)}}$$

$$t = \frac{72,9 - 86,3}{\sqrt{\frac{73,87}{10} + \frac{34,23}{10} - 2,0,6 \left(\frac{8,59}{\sqrt{10}}\right) \left(\frac{5,85}{\sqrt{10}}\right)}}$$

$$t = \frac{-13,4}{\sqrt{(7,38 + 3,42) - 1,2 (2,716)(1,849)}}$$

$$t = \frac{-13,4}{\sqrt{10,8 - 1,2 (5,02)}}$$

$$t = \frac{-13,4}{\sqrt{10,8 - 6,02}}$$

$$t = \frac{-13,4}{\sqrt{4,78}}$$

$$t = \frac{-13,4}{2,18}$$

$$t = -6,14$$

لهذا، حصلت الباحثة النتيجة من *t-test related*، هي ٦،١٤. والقيمة المحسوبة (*thitung*) تحتاج إلى مقارنة بالقيمة النظرية (*ttabel*)، وللتعرف على القيمة النظرية (*ttabel*) بالنظام التالي:

$$dk = n - 2$$

$$dk = 10 - 2$$

$$dk = 8$$

$$\text{Taraf signifikasi } (\alpha) = 0,01$$

### سابعاً: تحسين الإنتاج

بعد أن تقوم الباحثة بتجريبية الإنتاج، فحصلت على فعالية استخدام الإنتاج لدى التلاميذ. وكان بعض الاقتراحات من الخبراء في تحسين خريطة المفاهيم، ومن ثم قامت الباحثة بتحسينه حتى يكون الإنتاج بعيداً من الأخطاء.



### ثامنا: تجربة تطبيق الإنتاج

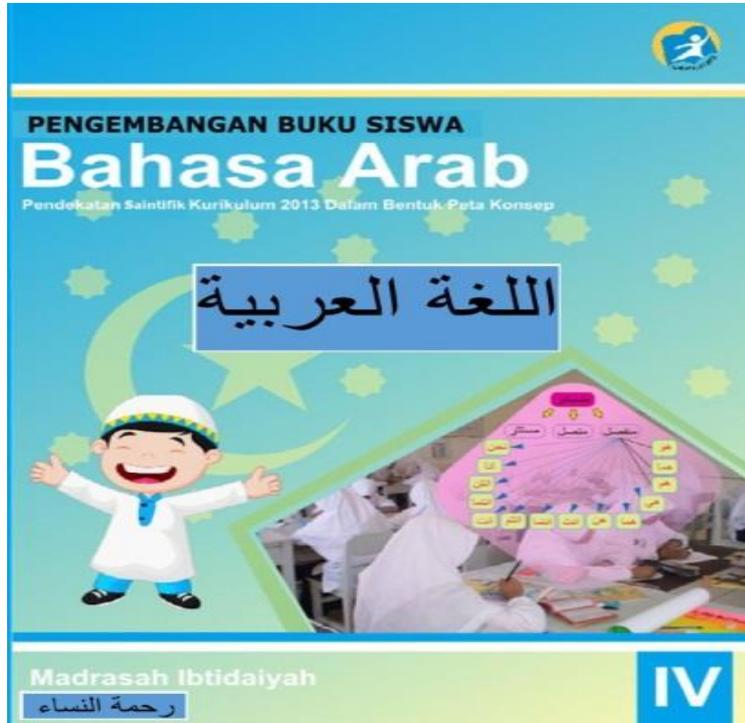
بعد أن تقوم الباحثة بتحسين الإنتاج في إصلاح الأخطاء في خريطة المفاهيم، ثم تقوم الباحثة بتجربة تطبيق الإنتاج المصحح في مجموعة كبيرة بمعهد دار التحفيظ الإخلاص. وهذه التجربة لها غرض أساسي، وهو البحث عن النقص أو الأخطاء التي يمكن إبرازها وظهورها في الإنتاج.

### تاسعا: تحسين الإنتاج

إن في هذه الخطوة لا تقوم الباحثة بأي إصلاح وتحسين الكتاب المدرسي المقرر كالإنتاج، لأن لم تجد الباحثة أي نقص، والنقد بعد التجربة الأخيرة في المجموعة الكبيرة.

### عاشرا: المنتجات النهائية

تعد المنتجات النهائية من الخطوة النهائية للبحث العلمي والتطوير. واكتفت الباحثة بخطوة تجربة تطبيق الإنتاج، لأن الإنتاج تمام وخالي من الأخطاء. أما تصميم الكتاب المدرسي من كتاب اللغة العربية على المنهج العلمي لسنة ألفين وثلاثة عشر بخريطة المفاهيم فهو:



الصورة ١: الغلاف الأمامي من كتاب اللغة العربية المطورة



### KATA PENGANTAR

**Bismillahirrahmanirrahim**

Puji mikul alhamdulillah bebadat Allah Swt., yang menciptakan, mengatur dan mengawal seluruh makhluk di dunia dan akhirat. Semoga kita senantiasa mendapatkan limpahan rahmat dan karunia-Nya. Shalawat dan salam semoga tetap tercurahkan kepada Rasulullah Muhammad Saw., beserta keluarganya yang telah membimbing manusia untuk meniti jalan lurus menuju kejayaan dan kemuliaan.

Fungsi pendidikan agama Islam untuk membentuk manusia Indonesia yang beriman dan bertakwa kepada Tuhan Yang Maha Esa serta berakhlak mulia dan mampu menegakkan keadilan dan ketertarikan hubungan inter dan antar umat beragama, dan ditinjau untuk keberlangsungan kesatuan peserta didik dalam memahami, menghargai, dan mengamalkan nilai-nilai agama yang menyesuaikan pengapannya dalam ilmu pengetahuan, teknologi dan seni.

Untuk merepon beragam kebutuhan masyarakat modern, wahrah elemen dan komponen hingga harus merupakan generasi masa depan yang tangguh melalui beragam kbidnya komprehensif. Hal ini dilakukan agar seluruh potensi generasi dapat tumbuh berkembang menjadi bangsa Allah yang dengan karakteristik beragam secara baik, memiliki cita rasa religiusitas, mampu memancarkan ledakan dalam totalitas kehidupannya.

Aktivitas beragama bukan hanya yang berkaitan dengan aktivitas yang tampak dan dapat dilihat dengan mata, tetapi juga aktivitas yang tidak tampak yang terdapat dalam diri seseorang dalam beragam dimensinya.

Sebagai sarana yang sempurna dan fungsional, agama Islam harus diajarkan dan diinternalkan dalam kehidupan nyata, sehingga akan menjamin terciptanya kehidupan yang damai dan tentram. Oleh karenanya, untuk mempersiapkan layanan pendidikan Islam di Madrasah, agensi Islam yang bermutu sempurna dan luas perlu dilekaskan menjadi beberapa mata pelajaran yang secara linear akan dipelajari menurut jenjangnya.

Pengemasan ajaran Islam dalam bentuk mata pelajaran di lingkungan Madrasah dikembangkan sebagai berikut, diajarkan mulai jenjang Madrasah Ibtidaiyah, Madrasah Tsanawiyah dan Madrasah Aliyah Peminatan Matematika dan Ilmu-Ilmu Alam, Ilmu-Ilmu Sosial, Ilmu-Ilmu Bahasa dan Budaya, serta Madrasah Aliyah Kejuruan (MAK) meliputi: a) Al-Quran-Hadis b) Akhlak, c) Fikih d) Sejarah Kebudayaan Islam. Pada jenjang Madrasah Aliyah Peminatan Ilmu-Ilmu Keagamaan dikembangkan kaitan langsung materi pelajaran yaitu a) Tafsir b) Ilmu Tafsir b) Hadis c) Ilmu Hadis d) Fikih e) Fikih f) Akhlak dan g) Akhlak. Untuk mendukung penulisan kaitan ilmu-ilmu keagamaan pada peminatan keagamaan peserta didik dibekali dengan pelajaran Sejarah Kebudayaan Islam (SKI) dan Bahasa Arab.

Bahman Suak

Pengenalan Ilmu Sosial/Bahasa Arab 2

Pengenalan Ilmu Sosial/Bahasa Arab 3

الصورة ٢: كلمة الشكر من كتاب اللغة العربية المطورة

### قائمة المحتويات

الصفحة	المحتوى
5	الدرس الأول: التعريف بالنفس
6	الخصائر
10	العماد الإلهية
11	الدرس الثاني: الآيات القرآنية
12	الاستهتام

**الدرس الأول: التعريف بالنفس**

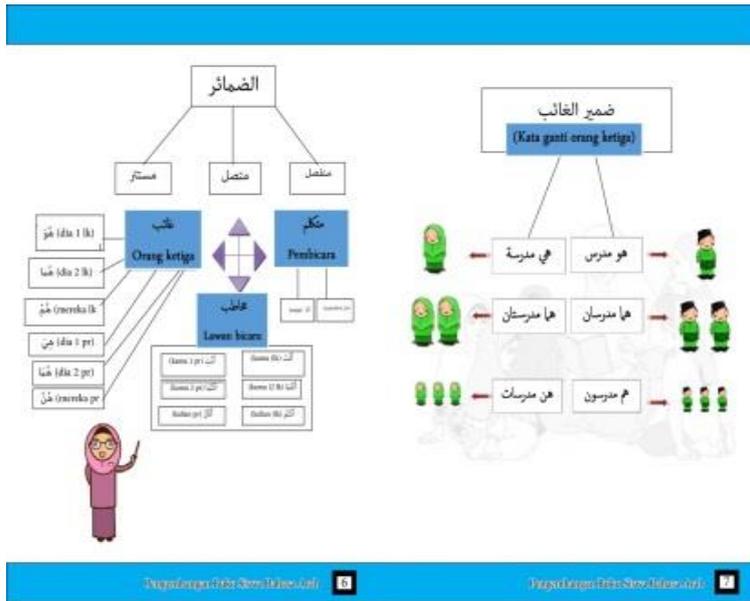
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته، أنا خالدنا  
تلميذ، أنت أحمد، أنت تلميذ، هذا عمر، هو تلميذ.  
ذلك السيد رضوان، هو مدرس.

صاح الخير! أنا خديجة، أنا تلميذة، أنت فاطمة،  
أنت تلميذة، تلك السيدة فريدة، هي مدرسة.

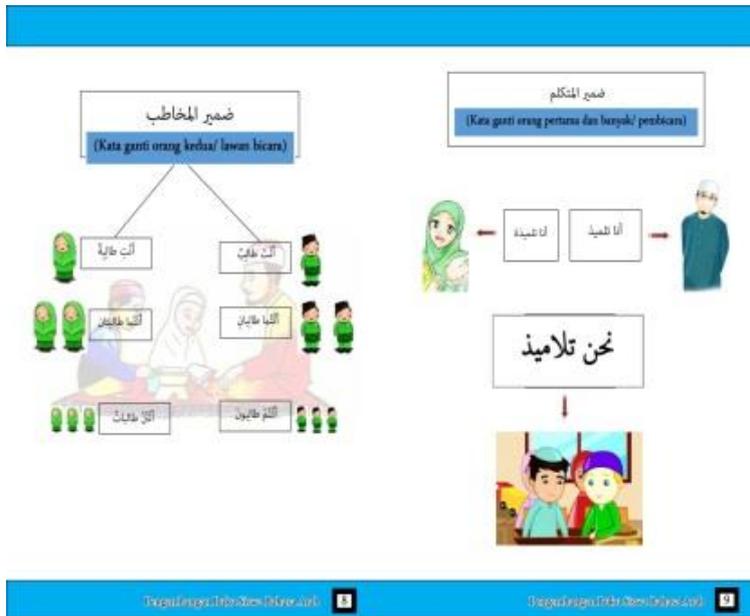
Pengenalan Ilmu Sosial/Bahasa Arab 4

Pengenalan Ilmu Sosial/Bahasa Arab 5

الصورة ٣: قائمة المحتويات من المواد التعليمية المعينة



الصورة ٤: المواد التعليمية من الكتاب وتحتوي على الضمائر



الصورة ٥: المواد التعليمية من الكتاب وتحتوي على أنواع الضمائر



### أسماء الإشارة

Kata yang menunjukkan kata tanya untuk benda dekat dan benda jauh.

### الدرس الثاني: الأدوات المدرسية

أنا سليمان، أنا تلميذ، هذا حسي، هو تلميذ، أنظر! هنا كتاب وهذا قلم. ما هذا؟ هذا وطرأس. هل هذا كتاب؟ نعم، هذا كتاب. أنا تلميذ، أنا تلميذ، هذه صاحبة، من تلميذة، أنظري يا صاحبة! هذه حقيبتة وهذه كرسية وهذه مسطرة. ما هذه؟ هذه برصحة. هل هذه طلائسة؟ نعم، هذه طلائسة. هل هذه مرصحة؟ لا، هذا قلم.

أنظر يا أحمد! ذلك مكتب وذلك كرسي. ما ذلك؟ ذلك طابيتير. هل ذلك مكتب؟ نعم، تلك تلك عرونة. هل تلك صوارة؟ لا، تلك عريطة.

Dipaparkan oleh News Release.com

Dipaparkan oleh News Release.com

الصورة ٦:المواد التعليمية من الكتاب وتحتوى على موضوع أسماء الإشارة

### الاستفهام

Kata Tanya untuk sesuatu yang berakal dan tidak berakal

Dipaparkan oleh News Release.com

Dipaparkan oleh News Release.com

الصورة ٧:المواد التعليمية من الكتاب وتحتوى على الاستفهام



## خاتمة

بعد هذا البحث البحث العلمي كما عرّف Sugiyono هو طريقة مستخدمة للحصول على إنتاج الشيء المعين والتجربة الفعلية ، فقامت الباحثة بهذا البحث لترقية قدرة فهم التلاميذ في تعلم القواعد بكتاب اللغة العربية المطورة، وتجري الباحثة بتطوير كتاب اللغة العربية على عدة الخطوات: المحتمل والمسائل، جمع المعلومات، تصميم الإنتاج، تصديق الإنتاج مع الخبراء في مجال التعليم والتعلم ، تحسين الإنتاج، تجربة الإنتاج في المجموعة الصغيرة، تحسين الإنتاج، تجربة تطبيق الإنتاج في المجموعة الكبيرة، تحسين نقد الإنتاج، والمنتجات النهائية. وتصم الباحثة على تصميم غلاف الكتاب بـ كوريل درو (corel draw).

وكان استعمال كتاب اللغة العربية على المنهج العلمي لسنة ألفين وثلاثة عشر فعلا في رفع قدرة التلاميذ على تدريس القواعد، ولتعرف فعالية الإنتاج، قامت الباحثة بتجربة الإنتاج في المجموعة المحدودة وهو تلاميذ الفصل الرابع بالمدرسة الابتدائية دار التحفيظ الإخلاص. وقامت الباحثة بالاختبار القبلي والبعدي، حيث أن نتائج الاختبار القبلي تكون نتيجة للمجموعة الضابطة، ونتائج الاختبار البعدي تكون نتيجة للمجموعة التجريبية. وحصلت الباحثة على النتيجة باستخدام نظام *t-test related* على ١٤،٦، حيث إذا كانت القيمة المحسوبة (*thitung*) أكبر أو متساوية من القيمة النظرية (*ttabel*) فيكون الفرض الصفري ( $H_0$ ) مردود والفرض البديل ( $H_a$ ) مقبول. وإذا كانت القيمة المحسوبة (*thitung*) أصغر من القيمة النظرية (*ttabel*) فيكون الفرض الصفري ( $H_0$ ) مقبول والفرض البديل ( $H_a$ ) مردود. وحصلت الباحثة بالقيمة المحسوبة (*thitung*) على النتيجة كما تحلل الباحثة بـ *t-test related* والقيمة النظرية (*ttabel*) على درجة الحرية  $df = 8$  وفي مستوى دلالة  $\alpha = 0,05$  هي ١,٨٦. ولتحقيق الفروض، أن القيمة المحسوبة (*thitung*) أكبر من القيمة النظرية (*ttabel*) في الجدول: ١,٨٦  $\geq$  ١,٨٦، فيكون الفرض الصفري ( $H_0$ ) مردود والفرض البديل ( $H_a$ ) مقبول. حيث أن استخدام كتاب اللغة العربية المطورة تكون فعلا لترقية فهم التلاميذ في فهم تركيب الجمل اللغة العربية. والمنتج النهائي في الرابط التالي:

<https://drive.google.com/file/d/1P60Hw0XjvloWtN3u3ggJ0VnNsvdYf4HP/view?usp=sharing>



## المراجع

- العساف, ص. ب. (2000). م. (المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية. مكتب العبكان.
- النجحي ومحمد منير موسى, ف. م. (1977). المناهج الوسائل التعليمية. مصر: مكتبة الأنجلو المصرية.
- خليل, ي. (n.d.). معجم المصطلحات التربوية. بيروت: مكتبة لبنان ناشرون.
- الخريشا, ع. ا. (2013). أسس المنهاج واللغة. دار الأحمد للنشر والتوزيع.
- العزاوي, ن. م. (2016). بوصلة التدريس في اللغة العربية. عمان: دار غيداء للنشر والتوزيع.
- العياصرة, و. ر. (2012). التربية البيئية واستراتيجيات تدريسها. عمان: دار أسامة للنشر والتوزيع.
- المحسين, إبراهيم بن عبد الله. (1428). تدريس العلوم. الرياض: مكتبة العبيكان.
- حمدان, م. ز. (2018). تقييم الكتاب المدرسي باعتبار مجاله الحيوي في الغرف الصفية المندمجة. دار التربية الحديثة.
- خاطر, نصري ذياب; سبيتان, فتحي ذياب. (2010). أساليب وطرائق تدريس الإجتتماعيات. عمان: الجنادرية للنشر والتوزيع.
- خصيرات, محمد عبد الله; المصاروة, سامي سلامة. (2019). رؤية معاصرة في استراتيجيات التفكير الميتامعرفية: نماذج وتطبيقات في التدريس. جردان: دار الكتاب الثقافي.
- خيري, ل. م. (2018). التعلم النشط. دار نشر يسطرون.
- سبيتان, فتحي ذياب. (2010). أصول وطرائق تدريس اللغة العربية. الجنادرية.
- شبر, خليل إبراهيم; جليل, الرحمن جامل; أبو زيد, عبد الباقي. (2014). أساسيات التدريس. عمان: دار المناهج للنشر والتوزيع.
- عاشور, راتب قاسم. (2009). المنهاج: بنائه، تنظيمه، نظرياته، وتطبيقاته العملية. الجنادرية.
- عبد العظيم, عبد العظيم صبري; حامد مدرس, أسامة عبد الرحمن. (2016). اضطرابات ضعف الانتباه والإدراك التشخيص والعلاج. القاهرة: المجموعة العربية للتدريب والنشر.
- كامل, ا. (2003). أساليب تدريس قواعد اللغة العربية. عمان: دار الاهج.
- مستقبلات التربية. (n.d.). الكويت: المركز العربي للبحوث التربوية للدول الخليج.



Afyuddin, M. S & .Gunawan, R (٢٠١٩). فعالية استخدام اتسراتيجية خريطة المفاهيم في تعليم القواعد. *Asalibuna*, ٣ (٢).

- Mahmudah, H., & Aulialmuna, L. (2020). Pengembangan Buku Teks Pembelajaran untuk Sekolah Dasar berdasarkan Buku Teks Pembelajaran Bahasa Arab Karya Imam Zarkasyi dan Imam Syubbani. *'A Jamiy: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, Vol 9, No 2*, 286.
- Pratama, F. A. (2020). Developing the Textbook for Applied Arabic Syntax and Its Employment Based on the Collaborative Learning Strategy for the University Level. *Al-Arabi: Journal of Teaching Arabic as a Foreign Language, Vol. 4 No. 2*, 206.
- Saputro, B. (2021). *Best Practices Penelitian Pengembangan (Research & Development) Bidang Manajemen Pendidikan IPA*. Sekaran-Lamongan: Academia Publication.
- Sugiyono. ( 2013). *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R & D*. Bandung: Alfabeta.
- Trianto. (2007). *Mendesain Model Pembelajaran Inovatif-berorientasi Konstuktivistik* . Jakarta: Tim Prestasi Pustaka.
- Utami, R. (2020). Development Of Textbook For Grammatical Material Based On Scientific Approach To Improve Writing Skills. *Abjadia: International Journal of Education, Vol 5, No 2*, 179.
- Zakariah, M Askari; Afriani, Vivi; Zakariah, M;. (2020). *Metodologi Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, Action Research, Research and Development (R and D)*. Sulawesi: Yayasan Pondok Pesantren Al Mawaddad Warrahmah Kolaka.

